

EN

eokin Protect™ barrier film wipes

About this product: eokin Protect™ barrier film wipes contain a silicone based, alcohol free liquid which can be used to protect the skin under an adhesive medical appliance. eokin Protect™ barrier film is designed to prevent damage to the skin due to removal of adhesive medical appliances and to minimize damage from biological fluids.

Instructions for use: Remove the eokin Protect™ barrier film wipe onto clean dry skin in the area of application and wait a few seconds to dry.

Once used, dispose of safely in accordance with local regulations.

Warnings and cautions: Keep away from sources of ignition – no smoking. Keep out of reach of children.

Do not re-use. Re-use of a single use product may have potential to cause harm to the user due to the risk of contamination and impairment in product function.

Avoid use on delicate areas of the body (eyes, mouth, ears, nose, genitalia). If contact occurs, wash with water and seek medical advice.

Do not use on premature infants.

Consult a healthcare professional if you have any skin irritation, redness or discomfort in the area of product application and/or use. Do not use if you have any skin irritation in the area of product application. Discontinue use and consult a healthcare professional. Do not apply to broken skin or open wounds.

Other information: Store between 10° and 30° Celsius. Do not refrigerate. eokin® accepts no liability for any injury or other loss that may arise if this product is used in a manner contrary to eokin®'s current recommendations.

Any serious incident encountered in relation to the use of this device should be reported to the manufacturer and the competent authority in the country of use. A serious incident is one involving serious deterioration in health or patient death.

DE

eokin Protect™ Hautschurzritzhier

Produktinformation: Die eokin Protect™ Hautschurzritzhier enthalten eine silikonbasierte Flüssigkeit auf Silikonbasis, die zum Schutz der Haut unter einer haftenden medizinischen Versorgung verwendet werden kann. Der eokin Protect™ Barrier Film ist dafür entwickelt, Hautschäden durch das Entfernen von anhaftenden medizinischen Versorgungen zu vermeiden und Schäden durch Körperflüssigkeiten zu minimieren.

Gebrauchsanweisung: Nehmen Sie das eokin Protect™ Tuch aus dem Pack und lassen Sie es austrocknen. Wischen Sie mit dem Tuch über die saubere, trockene Haut im Anwendungsbereich und warten Sie einige Sekunden, bis das Tuch vollständig getrocknet ist.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen: Von Zündquellen fernhalten – kein Rauchen. Von Hitze, offener Flamme oder der Schweißbahn von Kindern aufbewahren.

Vermeiden Sie die Anwendung an empfindlichen Stellen des Körpers (Augen, Mund, Ohren, Nase, Genitalien). Bei Kontakt mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

Nicht bei Frühgeborenen anwenden.

Wenden Sie sich vor der Anwendung an einen Arzt.

wenn Sie Hautirritationen, Rötungen oder Beschwerden haben. Falls während der Anwendung Hautirritationen, Rötungen oder Beschwerden im Anwendungsbereich auftreten, stellen Sie die Verwendung ein und konsultieren Sie einen Arzt. Discontinue use and consult a healthcare professional. Do not apply to broken skin or open wounds.

Sonstige Informationen: Zwischen 10 und 30 Grad Celsius lagern.

eokin® übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder andere Schäden, welche durch Mischung, überaktuelle Empfehlungen von eokin® entstehen.

Jeder schwere Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Einsatz dieser Anwendung auftritt, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem es verwendet wird, gemeldet werden. Ein schwerer Vorfall besteht darin, Verschlechterung der Gesundheit auftritt oder der Tod eintritt.

FR

Film protecteur eokin Protect™ - Lingettes

A propos de ce produit
Le film protecteur eokin Protect™ en lingettes contient une base silicone et une solution sans alcool qui peut être utilisée pour protéger la peau sous un appareillage médical adhésif.

Le film protecteur eokin Protect™ est conçu pour empêcher les dommages cutanés occasionnés par le retrait des appareillages médicaux adhésifs et pour minimiser ceux causés par les fluides biologiques.

Consignes d'utilisation:
Retirer la lingette eokin Protect™ du sachet et la déplier. Frotter le tissu sur la zone d'application et attendre quelques secondes.

Le temps que le produit adhère à la peau. Ne pas utiliser la lingette conformément à la réglementation locale en vigueur.

Mises en garde et précautions:
Conserver à l'abri du feu - ne pas fumer. Conserver hors de portée des enfants.

Éviter de frotter sur des parties délicates ou carpes (yeux, bouche, oreilles, nez, parties génitales). En cas de contact, rincer abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.

Ne pas utiliser sur les bébés prématurés.

Consulter un professionnel de la santé si vous avez des rougeurs, des irritations ou une gêne avant application sur cette partie. Si vous rencontrez des rougeurs, des irritations ou une gêne sur cette partie. Cesser de frotter et consulter un professionnel de la santé. Ne pas appliquer sur une plaie ouverte.

Ne pas réutiliser. La réutilisation d'un produit d'usage unique peut présenter un danger potentiel pour l'utilisateur en raison du risque de contamination et d'aléation des fonctions du produit.

Autres informations: Conservez les entre 10 et 30 degrés Celsius. eokin® décline toute responsabilité concernant toute blessure ou autre dommage susceptible de se produire à ce produit n'est pas utilisé conformément aux recommandations prescrites par eokin®.

Tout incident grave survenu suite à l'utilisation de ce dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente dans le pays d'utilisation. Un incident grave est défini comme incident qui engendre une détérioration sérieuse dans la vie ou de la mort d'un patient.

CZ

eokin Protect™ bariérový film ve formě ubrousků

O tomto produktu: eokin Protect™ bariérový film ve formě ubrousků obsahuje kapalinu, která může být použita k ochraně pokožky i pod adhezivní zdravotnickou pomůckou.

eokin Protect™ bariérový film je navržen tak, aby zabránil poškození pokožky v důsledku odtržení adhezivních zdravotnických pomůček a aby minimalizoval poškození biologických tkání uživatele.

Návod k použití: V oblasti aplikace otřete ubrouskem čistou suchou pokožku a počkejte několik sekund, než eokin Protect™ začne zasychat. V oblasti aplikace třeba ubrousek na čistou suchou pokožku a počkejte několik sekund, než uschne. Po použití bezpečně zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Varování a upozornění: Uchovávejte mimo ošach zdrojů zápalení – zákaz kouření. Uchovávejte mimo ošach dětí. Neupravujte na čistých částech těla (oči, ústa, uši, nos, genitálie).

Pekud dáváte ke kontaktu, vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Neapovíte v předčasně narozených děti. Poradit se se zdravotníkem, máleli podčištění, či zarudlou pokožku nebo nepříjemné pocity v oblasti použití již před aplikací. V případě, že toto nastane při použití přípravku, přerušit používání a konzultuje zdravotnickou pomůckou.

Neapovíte na poškozenou kůži či otevřenou ránu.

Neapovíte znovu. Opakované použití výrobku na jedno použití může potenciálně poškodit uživatele z důvodu rizika kontaminace a zhoršení funkce produktu.

Další informace: Skladujte při teplotě od 10 do 30 stupňů Celsia. Neodvzte do lednice. Společnost eokin® nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění nebo jiné ztráty, které mohou vzniknout, pokud bude tento produkt používán způsobem, který je v rozporu s aktuálními doporučeními společnosti eokin®.

Jakýkoliv závažný incident, který se vyskytne v souvislosti s používáním tohoto zařízení, by měl být nahlášen výrobci a příslušnému orgánu v zemi původu, který odpovídá za bezpečnost pacientů nebo závažné zhoršení zdravotí.

IT

Schiuma protettiva eokin Protect™ di eokin

Informazioni sul prodotto
La schiuma protettiva eokin Protect™ di eokin è un prodotto a base siliconica, non adesivo, che può essere utilizzato per proteggere la cute sotto un dispositivo medico adesivo.

La barriera protettiva eokin Protect™ di eokin è stata concepita per prevenire il danneggiamento della cute a seguito della rimozione di dispositivi medici adesivi e per ridurre i danni alla cute causati da fluidi biologici.

Utilizzo d'uso: Rimuovere la schiuma protettiva eokin Protect™ di eokin dal proprio involucro. Strofinare su pelle asciutta e pulita in corrispondenza dell'area su cui applicare il dispositivo ed attendere qualche secondo che si asciughi. Una volta utilizzata, non riutilizzare la schiuma protettiva.

Avvertenze e precauzioni: Tenere lontano dai fonti di ignizione, non fumare. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Evitare l'utilizzo in aree delicate del corpo (occhi, genitali, orecchie, naso, labbra). In caso contrario risciacquare con abbondante acqua e consultare il parere di un medico. Non utilizzare su neonati prematuri.

Consultare personale qualificato in caso di presenza di rossori, irritazioni o sensazioni di fastidio nella zona interessata prima dell'utilizzo del prodotto. Se durante l'utilizzo dovessero presentarsi irritazioni della cute, rossori o sensazioni di fastidio interrompere l'utilizzo del prodotto e consultare il personale qualificato. Non applicare su cute danneggiata o lenne aperte.

Monarca. Non riutilizzare. Il riutilizzo di prodotti monouso potrebbe causare potenziali danni all'utente, causando il rischio di contaminazione e compromissione delle funzioni del prodotto.

Ulteriori informazioni:
Conservare tra 10 e 30 gradi Celsius. eokin® declina qualsiasi responsabilità per qualsiasi danno o altro perdita che potrebbero verificarsi a seguito di un utilizzo non corretto.

Eventuali gravi incidenti verificatisi mentre si utilizza il prodotto devono essere comunicati al produttore e al personale presente nel paese in cui il dispositivo viene utilizzato. Un grave incidente è un evento che comporta una potenziale perdita di salute o di vita del paziente.

SE

eokin Protect™ hudskyddsfilm

Om produkten: eokin Protect™ hudskyddsfilmen innehåller en silikonbaserad, alkoholfri vätska som kan användas för att skydda huden under en vårdutövande medicinsk produkt. eokin Protect™ hudskyddsfilmen är utformad för att förhindra skador på huden vid avlägsnandet av vårdutövande medicinska produkter och för att minimera hudskador från kroppsvätskor och annat som kan skada huden.

Användningsanvisningar: Ta ut eokin Protect™-svaveln från förpackningen och applicera på den skadade huden. När du har använt ska den slängas i enlighet med lokala bestämmelser.

Varningar och försiktighet: Håll borta från antändningskällor – ökning förbruden. Förvara utom räckhåll för barn.

Äteravvara ej. Återanvändning av en engångsprodukt kan innebära en allvarig förtämning av patientens hälsa.

kontakta läkare. Använd inte på för tidigt födda spädbarn.

Konsultera vårdpersonal om du upplever hudirritation, rodnad eller obehag på del av huden. Om du upplever hudirritation, rodnad eller obehag på del av huden, sluta använda produkten och kontakta läkare.

Övrig information:
Förvaras mellan 10°C och 30°C. eokin® ansvarar inte för skada eller annan åkomma som kan uppstå om denna produkt används på ett sätt som strider mot eokin® nuvarande rekommendationer.

Alla allvariga incidenter som inträffar i samband med användning av denna produkt ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i det land där användningen sker. En allvarig incident är en som innebär en allvarig förtämning av patientens hälsa eller patientens död.

En allvarig förtämning är en som innebär en allvarig förtämning av patientens hälsa eller patientens död.